联 合 国

S/PV.5007(Resumption 1)



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第五〇〇七次会议（复会一）

2004 年 7 月 20 日星期二下午 3 时举行

纽约

主席：	杰瓦讷先生/纳斯塔塞先生	（罗马尼亚）
成员：	阿尔及利亚	本·谢里夫先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	津苏先生
	巴西	加西亚·莫里坦先生
	智利	阿库尼亚先生
	中国	成竞业先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	穆克先生
	巴基斯坦	乔德里先生
	菲律宾	梅尔卡多先生
	俄罗斯联邦	克尼亚泽夫先生
	西班牙	德帕拉西奥·埃斯帕尼亚先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	美利坚合众国	霍利迪先生

议程项目

联合国与区域组织在稳定进程中的合作

2004 年 7 月 8 日罗马尼亚常驻联合国代表给秘书长的信S/2004/546)。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

04-43299 (C)



下午 3 时 15 分复会

主席（以英语发言）：根据在安理会先前协商期间达成的谅解，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条的规定，邀请非洲联盟主席代表阿米努·巴希尔·瓦利先生阁下与会。

没有人反对，就这样决定。

我请非洲联盟主席代表阿米努·巴希尔·瓦利先生阁下在安理厅一旁为他保留的席位就座。

下面，我请伊斯兰会议组织常驻观察员，莫赫塔尔·拉马尼先生阁下发言。

拉马尼先生（以英语发言）：主席先生，首先，请允许我感谢你邀请伊斯兰会议组织参加这次关于联合国和区域组织在稳定进程中的合作问题的重要辩论。我谨向安理会转达伊斯兰会议组织秘书长的最热烈祝贺，由于获得通知的时间太短，并且由于有其他事先安排，他不克亲自参加这次重要辩论。

伊斯兰会议组织有 57 个成员国和 3 个观察员国，分布在世界所有地理区域，伊斯兰会议组织一直与联合国有合作和协调关系，这加强了我们在全世界实现和平、安全和发展的共同努力。在解决冲突和建设和平领域，《伊斯兰会议组织宪章》与《联合国宪章》相辅相成，本组织宪章要求通过谈判、协调、调解和仲裁等和平手段解决成员国之间可能产生的争端。

我们两个组织之间的合作问题是安理会这次辩论的主题的一部分，我们两个组织的理事机构都很重视这个问题。在这方面，我高兴地回顾大会历次决议，最近一项决议是大会在第五十七届会议上通过的第 57/42 号决议，该决议赞赏地欢迎联合国和伊斯兰会议组织在缔造和平、预防外交和维持和平等领域持续合作。我同样高兴地回顾秘书长关于联合国与伊斯兰会议组织合作问题的报告（A/57/405），该报告赞赏地指出了伊斯兰会议组织在预防冲突和缔造和平等领域的合作。

我这样说并不是玩弄文字游戏，也不是要讨好谁，而是因为安全理事会议程上的许多问题也是伊斯兰会议组织非常关切的问题，其中尤其包括伊拉克、阿富汗、波斯尼亚和黑塞哥维那等问题，塞拉利昂、索马里和其他非洲国家、中东、巴勒斯坦以及查谟和克什米尔等冲突。

伊斯兰外交部长会议第三十一次会议上个月在伊斯坦布尔举行，在这次会议上，伊斯兰会议组织重申支持中东和平进程，包括支持执行路线图，事实上，路线图补充了安全理事会第 242（1967）号和第 338（1973）号决议和大会第 194（III）号决议，其目的是结束对阿拉伯领土的占领。我们认为，这是实现中东和平与稳定的有效前提条件。

伊斯兰会议组织欢迎通过安全理事会第 1546（2004）号决议，该决议建立了伊拉克向主权民主国家过渡的框架。

伊斯兰会议组织强烈支持进行一切努力，在阿富汗恢复和平，实现民族和解与稳定，促进该国社会经济康复和重建。因此，伊斯兰会议组织制订了一项补充措施，这就是设立阿富汗人民援助基金，以支持国际上在该国进行的重建努力。

伊斯兰会议组织已重申支持旨在按照安全理事会决议以及克什米尔人民的愿望找到以和平方式解决查谟和克什米尔问题的各种倡议。在这方面，伊斯兰会议组织欢迎在巴基斯坦和印度之间举行各种对话，处理查谟和克什米尔问题以及和平与安全问题，并处理两国关心的其他问题。

伊斯兰会议组织赞同土族塞人提出的联合国和平解决计划，并支持秘书长的斡旋任务。

我认为可以公平地说，联合国和伊斯兰会议组织都没有无视世界若干地区正在感受到的厌恶伊斯兰的日趋严重的趋势。如果不卓有成效地对付由此产生的不公正现象，冲突及其产生的不稳定将继续使本星球大部分地区陷入困境。同样明显的是，今天在对付重大的区域冲突、恐怖主义和大规模毁灭性武器的全

球性威胁方面，加强伊斯兰会议组织与联合国尤其是安全理事会的合作至关重要。这方面必须辅之以与其他区域组织的密切合作，挫败极端主义分子和理论家的恶毒目标，这些人正在积极试图挑起不同文明和文化间的冲突，而不是促进各国谅解、容忍和合作，而后者则是我们的集体愿望，也是时代的迫切要求。

为了谋求稳定、和平与正义，伊斯兰会议组织赞同了若干项最近的倡议，诸如伊朗总统穆罕默德·哈特米建议的在不同文明间开展对话，以及巴基斯坦总统佩尔韦兹·穆沙拉夫建议的“明智的节制”。伊斯兰会议组织决定与其他区域组织建立机构关系，以促进区域内和区域间合作，我们希望这种合作将推动其他区域和区域间组织提出类似的倡议。

我们确信，需要使这些努力协调一致，使之成为各政府间组织之间相互加强的因素，由联合国带头制定补充战略，以此巩固世界各地区的稳定进程。

在大会一般性辩论期间在纽约举行的伊斯兰会议组织成员国外交部长年度协调会议、伊斯兰会议组织常驻纽约代表小组以及我们两个组织系统间两年举行一次的会议，都是随时可供伊斯兰会议组织与联合国进行对话和合作的手段。由于有了这些手段和其他手段，我们保证决心继续与联合国和其他国际组织合作，指引我们的世界进入地球村的和平环境，因为这是我们的共同命运。

（*以法语发言*）

总之，我们十分明确的是，联合国从来没有象今天这样必不可少，它与各区域系统的合作也从来没有象今天这样有益。现在要由我们所有的人团结一致，对付战争、恐怖主义、疾病、贫穷、不容忍现象和其他许多危机造成的威胁，因为国际合法性的规则正是在联合国这个论坛中制定的。

主席（*以英语发言*）：我们重视伊斯兰会议组织和联合国间协商的制度化框架。我还欢迎按照各文明间对话以及“明智的节制”所开展的杰出工作。我还欢迎的一个事实是，定于在下几个星期在伊斯坦布尔举行伊斯兰会议组织和欧洲联盟部长级会议。

霍利迪先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：主席先生，我欢迎你出席安全理事会。我感谢你和由罗马尼亚担任的主席安排了这次适时和重要的辩论。我们有幸由你主持这次会议。我们希望本次会议能在去年讨论这一类似议题的会议的基础上取得进一步成果。

鉴于若干区域目前正在出现不稳定现象，联合国和区域组织的合作将依然成为适时的专题。区域组织可发挥关键作用，对各自区域内的冲突采取对策。通常，区域安排的行动是最适时和适当的对策。在一些情况下，区域组织和联合国的共同努力已证明十分有效。联合国可发挥重要作用，支持这种区域努力，尤其是支持旨在实现和平解决的努力。在有些情况下，其中有些是在去年的情况下，我们支持联合国采取直接行动，促进执行这种政治解决办法。

在阿富汗，北约正在与联合国以及其他组织密切合作，筹备选举、训练警察，并打击使社会丧失元气的麻醉品贩运。在西半球，国际社会在海地的反应是加强联合国与区域组织合作前景的另一个实例。美洲国家组织（美洲组织）以及加勒比共同体（加共体）是联合国的重要伙伴，因此，它们的参与对海地境内国际努力的成功至关重要。安全理事会第1542(2004)号决议授权部署联合国海地稳定特派团，该决议规定了联合国与美洲组织及加共体密切合作与协调。我们希望，美洲组织将继续发挥关键作用，支助海地举行新选举的能力。

2000年，安全理事会通过了第1318（2000）号决议，其中要求加强联合国和区域及分区组织在维持和平行动尤其是在非洲维持和平行动的合作与沟通。决议强调了联合国和非洲统一组织以及非洲各分区组织在对付非洲冲突方面继续合作和有效协调的重要性。同年，一个维持和平问题特别小组赞同秘书长千年报告（A/54/2000）的建议，认为所有从事维持和平或预防冲突的机构，如联合国、布雷顿森林机构、

各国政府以及民间社会成员，都应以综合的方式对付维持和平的挑战。

为了在危机时刻提供快速反应能力，欧洲联盟和加拿大加上其他若干国家成立了待命高度戒备旅。这是一支训练有素和准备就绪的总部部队，能制定计划，并进驻陷于困境的国家或冲突后局势，以便在联合国到达之前稳定这些局势。该部队已在包括联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的若干行动中成功地执行任务，并扩大了成员数目。

若干年来，西非国家经济共同体（西非经共体）已成为重要的行动者。我向来自加纳的同事致意，因为他在这方面发挥了这种重要作用。西非经共体去年还在利比里亚和科特迪瓦两国顺利地执行了任务。在联合国未能准备就绪之前，西非经共体早就使它在西非经共体利比里亚特派团内的部队采取了行动。西非经共体顺利地管理了向蓝盔部队的过渡，并以可赞扬的方式，一般地满足了维持和平的需求。如果西非经共体利比里亚特派团能早早到达利比里亚，该国数以千计的生命本来是可以得到拯救的。

但我们必须认识到，由于缺乏经费，西非经共体维持和平的能力具有某种限度。如果国际社会希望继续依靠西非经共体，就必须处理这些需求。

布什总统致力于支持非洲联盟和其他区域组织努力实现非洲大陆和平与稳定的主张。我们的非洲应急行动培训和援助主动行动已经为若干非洲国家提供了培训。总统的前任苏丹和平问题特使丹福思大使也作出同样的承诺，而且亲自投入对苏丹的关切，这当然是非洲区域努力的一个主要重点。这尤其关系到非洲联盟在监测，当然也包括部署对这些监测人员的保护方面所能发挥的作用。

正如八国集团关于非洲支持和平行动的行动计划所规定的那样，管理冲突是非洲联盟的一项关键活动，并且我们打算继续支持其努力，正如我们已经在布隆迪所做以及目前正在达尔富尔所做的那样。达尔富尔是对国际社会的一个重大考验。安理会成员和区域组织，特别是非洲联盟必须一起作出共同努力，寻求帮助苏丹人民。对我们大家的评判不仅要根据我们所表达的一向是积极和主动的政治意愿，而且也要根据我们利用自己的才干和资源在实地执行行动的能力。非洲联盟和平与安全理事会正在这项努力中发挥促进作用。我们希望它将继续迫使各方，尤其是苏丹政府遵守停火，保持建立停火委员会的步伐，并推动亚的斯亚贝巴的政治会谈。美国政府正在密切地与非洲联盟和其他捐助者一道工作，并且已经开始投入几百万美元去支持非洲联盟在达尔富尔建立停火委员会的工作。

我只想提出与区域安排有关的几点告诫，我敦促大家在利用一个国家据以向邻国提供维持和平人员的区域安排之前加以考虑。一方面，一个部队派遣国也许与东道国有着同样的语言、文化内容和共同理解。然而，它可能也有自己的议程，完全不同于维持和平议程。我们必须认真地观察这种可能性，这是由于长期区域和平与稳定的目标。

近年来安全理事会强调了其他两个问题，我希望简要地提一下。第一是妇女的作用，根据安全理事会第 1325（2000）号决议，妇女不仅仅是战争受害者，而且也是维持和平进程的角色和参与者。

第二个问题是安全理事会第 1308（2000）号决议所涉及的艾滋病毒/艾滋病与维持和平之间的联系。2003 年 11 月，联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署(艾滋病规划署)与维持和平行动部针对特派团为保护维持和平人员和东道国人口不感染艾滋病毒而应采取的预防和教育措施向安理会作了通报（见 S/PV.4859）。我愿敦促区域组织在准备参加维持稳定或维持和平特派团时考虑这些方面的适当政策。

主席先生，最后，让我再次感谢你和罗马尼亚代表团举行这次有益的论坛。今天在这里提出了许多好的设想。我们期待着对这些设想加以进一步研究。我们希望再次强调关键思维对联合国与区域组织之间合作的重要性。

主席（以英语发言）：请允许我向各位与会者保证，罗马尼亚将继续在这方面发挥非常积极的教育作用。我相信，我们的辩论正在朝着这个方向发展。我也要对这里所提出的某些问题补充自己的看法。苏丹和达尔富尔是一个恰当的例子，在这方面，今后几天将是决定性的。我也欢迎美国代表针对妇女作用以及艾滋病毒/艾滋病和维持和平之间的关系所表达的意见，以及他对崩溃国家的看法。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：主席先生，首先，我谨表示赞扬你本人以及担任主席的罗马尼亚就联合国与区域组织在稳定进程中的作用举行这次及时和非常重要的会议。我赞赏地欢迎秘书长今天上午所致的开幕词。我也表示赞赏为我们会议增光的高层尊贵代表、以及代表各个区域和次区域组织的高级官员的出席。

正如为指导本次会议工作而起草的出色的概念文件（S/2004/546）所提到的那样，区域组织作为集体安全的有益机制日益得到承认，并且在预防冲突和管理稳定进程方面发挥中心作用。虽然赋予安全理事会维持国际和平与安全的首要责任，但《联合国宪章》也恰当地为区域安排和机构规定在维持和平与安全方面的作用。

我国代表团希望着重谈一下非洲大陆，那里的区域和次区域组织建立了处理冲突的和平与安全机制。非洲联盟、西非国家经济共同体（西非经共体）、政府间发展管理局、中部非洲经济和货币共同体、以及南部非洲发展共同体正在促进该大陆的和平与稳定进程方面发挥日益重要的作用。

为了补充这些努力并提高其作用，安全理事会和非洲各组织之间正在积极地发展富有成果的合作。1997 年 9 月，安全理事会举行外长级会议，审议采取一致国际行动促进非洲和平与安全的必要性（见 S/PV.3819)。1998 年 4 月秘书长提交安全理事会和大会的报告（S/1998/318）载有关于支持区域和次区域和平主动行动、重建和长期民族和解，以及联合国和区域及次区域组织之间合作的有关建议。

我们可以从该报告中吸取的教训证明：联合国与区域组织在稳定进程中的合作，除了提高安全理事会的效率之外，可能还有助于采取一种必然将经济和社会层面结合起来的全面做法。在政治层面，这种合作已经导致一个更广泛的协商进程，并促成更好地理解冲突中国家和区域所面临的问题。它已经大大地促进加强预防冲突方面的体制能力和预警能力。它提高了维持和平行动的协调和更好的部署。在调动和分配达到国际商定发展指标所需要的财政资源方面，它促进了更大的公平。最后，但并非最不重要的是，联合国系统与区域组织之间的合作已经证明对促进巩固和平与冲突后长期稳定有着巨大的潜力。在这点上，可以从科特迪瓦、利比里亚和布隆迪的案例中吸取有益的教训，在那些地方，西非经共体和非洲联盟的部队及时地被联合国维持和平行动所取代，包括通过其分遣队的合并。

建立非洲联盟，以及最近建立其和平与安全理事会的决定体现出：该联盟致力于为非洲各国人民建设一个更美好的未来。在解决像非洲政治和社会稳定、施政、民主、发展伙伴关系、打击恐怖主义、雇佣军、消极的扩散和贩运以及非法开采自然资源等根本问题中所采取的明确立场，进一步体现了这种承诺。

一种基本的意识认为：非洲人和非洲区域和次区域组织无法自己实现这些目标，而国际合作——尤其是与联合国的合作——是实现这些目标的关键因素。为处理苏丹达尔富尔地区的危机所进行的努力，不仅清楚地表明了新成立的非洲联盟和平与安全理事会的承诺，而且还是联合国、非洲联盟和像欧洲联盟这种其他重要角色之间的合作模式。它们表明区域组织如果及时得到国际社会的适当支持就有何等的效率。在这方面，我们欢迎最近对在能力建设框架内培训非洲部队所给予的支持和特别的注意，其目的是建立一支非洲待命部队。

我们相信，需要确保国际社会建立一个更和平的世界的集体努力是互补的和相互加强的。考虑到相对优势，我们要强调各区域组织之间合作的重要性。欧

洲联盟、非洲联盟和南部非洲发展共同体之间在支持旨在加强次区域和国家一级的和平建设能力的国家倡议方面的合作，出色地表现出的各区域组织之间的合作。我们赞扬区域和次区域组织之间的合作，包括通过交换信息、分享经验和更确认支持旨在促进自力更生的国家努力中的最佳做法所进行的合作。

最后，我们欢迎在安全理事会与区域和次区域组织之间进行定期会晤的现行做法。我们赞扬就可以预防冲突、维持和平和建设和平的合作方法所达成的一致意见。我们希望，这些会晤的结局将有利于加强相互理解与合作。

主席（*以英语发言*）：我认为我们应当确认非洲联盟、西非国家经济共同体和其他区域或次区域机构在处理非洲各种冲突局势中所发挥的日益强大的作用。长期稳定是一个重要的问题，应得到更多的注意以及能够作出其贡献的非洲和其他区域组织之间的互动。

我现在请西非国家经济共同体主席的代表纳纳·埃法赫-阿彭滕发言。

纳纳·埃法赫-阿彭滕（*以英语发言*）：主席先生，我首先要向你表示：我国代表团对举行安全理事会本次关于联合国与区域组织在稳定进程中的合作的及时的主题辩论感到高兴。我们还感谢你亲自光临而使会议增色。罗马尼亚迄今出色担任安理会主席的职务令人欣慰，我们谨对你本月所剩任期致以最良好祝愿。

西非国家经济共同体对被邀请参加这次辩论表示感谢。然而，我必须为西非经共体执行秘书穆罕默德·伊本·查巴斯先生由于其他紧迫允诺而未能参加本次会议表示歉意。

安全理事会还记得，自 1990 年代利比里亚和塞拉利昂的冲突开始，西非经共体目睹并参与了从传统的维持和平概念——涉及在交战各方之间进驻部队——向具备如执行和平、建设和平等概念的当代、不断演变的和平行动概念转移。后者已经成为冷战后时代的特征，其间大多数冲突涉及到各国政府同反政府武装派系或为夺取政权而战的派系的交战，以及像我们在利比里亚所看到的国家规范的彻底崩溃。这些轻微冲突常常是非常野蛮和具毁灭性的。它们造成了可怕的人道主义灾难，如同在利比里亚和塞拉利昂一样。今天在科特迪瓦存在着类似结局的可能性。因此，迅速制止这种暴力的外部干预变得日益重要。事实是这种干预无法干净利索地完成，有时违背了冲突一方或另一方所表示的愿望。

例如还记得，伴随着 1989 年利比里亚冲突爆发而出现的相互残杀，导致人们正确地预见它会产生越过该国边界的潜在影响。这促使西非经共体成立了西非经共体监测小组，以进行军事干预。在监测小组于 1990 年 8 月 7 日部署之前，225 000 利比里亚人逃入几内亚，150 000 人逃入科特迪瓦，69 000 人逃入塞拉利昂。大约 5 000 人被打死，约 3 000 名尼日利亚、加纳和塞拉利昂公民被利比里亚反叛运动民族爱国阵线劫为人质。人们可能想注意到：西非经共体当时掌握的法律文书是《不侵略议定书》和《防卫问题互助议定书》，它们均牢固地建立在所流行的不应干涉成员国内政的观点之上。

我一开始就回顾这一情况，是因为根据西非经共体当时的经验，我们的期望是联合国会很快在利比里亚、随后在塞拉利昂进行干预，本着《联合国宪章》第六章和第七章的精神，在这些冲突一开始就帮助制止其升级，我们的期望没有获得足够迅速的回应。因此，西非经共体承诺在无必要的经验和结构的情况下自己解决这些冲突，而随之而来的结果好坏参半。

由于这些经历，我们真心赞同集中精力加强联合国与各区域组织之间战略伙伴关系的努力，以协调旨在确保稳定的各项努力。我们欢迎发展西非经共体能力的所有形式的援助。为此，我们多年来表示像我们这样的区域组织应当十分恰当地成为管理其各自区域的冲突的主要焦点，但必须得到国际社会的支持和积极协作。因此，我要简要地阐述为促进联合国与我们的区域组织之间的合作而正在进行和所设想的努

力的具体框架，西非经共体认为其中与联合国在和平与安全方面的合作能够取得最佳的成果。

必须指出，西非经共体如同其名字所表示的那样，是为了在各种经济活动领域促进合作与发展而成立，其目的是提高其各国人民的生活水平、增加和维持经济稳定、加强其成员之间的更密切关系以及促进非洲大陆的进步和发展。然而，这些目标在不稳定的环境中是无法实现的。因此，西非经共体意识到这一事实，渴望本着《宪章》第八章的精神同联合国合作，以在其各会员国中建立稳定和有保障的政治、经济和社会环境。如果联合国提供必要的支持，联合国与非洲经共体之间的伙伴关系就会得到最大的加强，这种支持旨在使西非经共体能够建立同执行西非经共体预防和解决冲突、维持和平与安全机制相互关联的机构。

我现在谈到合作框架的议题。过去或在执行的过程中采取了几项行动，以建立联合国同西非经共体之间在如信息分享、能力建设和资金筹措等方面进行合作的恰当框架。整体目标是促进预防、管理和解决冲突以及和平建设。

为实现声明的目标，西非经共体与联合国机构签署了各项理解备忘录，例如与联合国人道主义事务协调办事处、联合国难民事务高级专员办事处和西非建设和平网络。一份同联合国西非办事处的理解备忘录草案料将很快签署。同联合国西非办事处的关系特别重要，因为这份备忘录是为了加强双方的合作，以期促进改善西非经济共同体在冲突预防方面的能力；加强回应所出现危机的准备和能力；鼓励同该此区域包括妇女组织在内的其他各方合作，在冲突预防、危机管理和冲突后稳定等方面采取区域方针；更好地解决跨边界问题，特别是儿童士兵的命运和使用雇佣军、人口贩运和小武器和轻武器的扩散；使民间社会介入冲突预防、解决、和平建设和冲突后恢复；以及调动国际社会对西非和平与安全的支持。

西非经共体侧重推动民主和善政议定书作为其冲突预防政策的关键部分，因为缺乏这两项内容已经成为该区域各类冲突的主要促进因素。自从西非经共体开始实施冲突预防、管理、解决、维持和平和安全机制以来，该机制的各个机构以使其能够以更为协调的方式采取行动，预防或减缓所出现冲突的影响。这一行动的例子包括西非经共体最近对科特迪瓦、几内亚比绍和利比里亚等局势的回应。同联合国的协调存在着许多余地，以便加强西非经共体调解和冲突解决机构的活动。

西非经共体冲突预防努力的另一项重要支柱是其早期预警系统。该组织的优先任务是扩大其有关冲突迹象的信息来源。它愿意同联合国人道主义事务协调办事处和具有信息网络的相关非政府组织交换信息。最好能够在西非经共体早期预警系统和联合国总部及其机构之间建立正式联系。协作领域可以包括：第一，根据各自组织已存的保密原则就各自政策和活动定期系统交流信息和文件；第二，西非经共体和联合国各机构的负责人和高级管理层定期互访并组织召开工作会议；第三，两个组织指定专门协调中心，负责监测和促进落实两个组织之间的合作安排；第四，组织协调中心定期后续工作访问；第五，根据邀请适当参加每个组织的会议和研讨会。

由该区域知名人士组成的长老理事会是西非经共体预防外交机制的另一组成部分。迄今，它已参加选举监督和特别任务等工作。西非经共体认为，如果能够在联合国和西非经共体之间为利用它们的专业知识而建立一种正式程序，该机构的相关性便可能得到加强，其预防性外交努力将得到促进。

西非经共体关于冲突解决和管理的政策旨在建立迅速反应和持久维持和平能力。西非经共体机制中提供这种能力的机构之一是西非监测组。这一机构是由原籍国内的民事和军事待命多目的的模式组成的，随时准备快速部署。西非经共体维持和平的设想是要

> “确定、建立、组织和维持一只维持和平和人道主义援助的待命区域军事能力，其部队和后

勤支柱领域的水平能够自给自足，使其能够对威胁和平和安全的境内外区域危机，其中包括恐怖分子和环境威胁作出反应”

这一设想得到了认可，2004 年 6 月 18 日该组织的防御和安全委员会建立了一个特别工作队。

已批准建立所设想的待命维持和平部队，该部队将由两种模式组成：一只 1 500 名士兵的特遣队，以备迅速稳定和先发制性部署；另一只 5 000 名士兵组成的执行更持久行动的军旅。正如在科特迪瓦或利比里亚的先锋部队所表现的那样，这样一只特遣队将为随后联合国的介入奠定基础。在这方面，我们寻求同联合国维持和平行动部的进一步合作，因为维和行动部具有开展对会员国武装力量需求评估以使其发挥所设想的作用方面的广泛经验和更健全的结构。西非经共体还欢迎同维和行动部和待命部队高级戒备旅合作的机会，以便确定部队总部和后勤基地的结构。最重要的是，维和行动部使用的理论文件将大大有助于最近建立的西非经共体特派团规划和管理在计划行动、制定标准行动程序的适当模式和其他行动文件。

西非经共体机制的建立使军事介入在最近几年同过去十年相比更为容易。该机制在科特迪瓦和利比里亚得到检验。在这两种情况中，联合国在援助方面的协作非常有价值。两次干预是典型的联合行动，都是西非经共体为联合国部署稳定了环境。因此应该注意到现存的一种矛盾现象，即一方面西非经共体的部署特点是缺乏充分的行政和后勤基础设施，而另一方面联合国和平行动偶尔会被描述为费用过高。合理的结论是，联合国和西非经共体需要找到中间点，制订出充分受益于西非经共体能力的模式，最大限度地利用在诸如区域专业知识、迅速反应潜力、实地能力和协调指挥部等领域方面的优势。

在建设和平领域，西非经共体感到在执行建设和平方案方面严重受阻。签订的议定书和备忘录是为了提供必要的框架，解决诸如小武器和轻武器扩散、选举监督、推动贸易和经济活动等问题。我们感到乐观的是，实施这些备忘录将有助于在两组织之间建立所需要的协调。西非经共体和联合国需要在诸如科特迪瓦和利比里亚等麻烦地点的解除武装、复员、恢复和重返社会等问题上共同努力。需要解决的其他主要挑战包括多数成员国的安全部门改革和巩固在加强政治体系薄弱国家善政问题过程中所取得的成绩。

最后，我愿强调，在改善联合国与西非经共体之间相互合作方面还存在许多余地。西非经共体意识到我们两个组织之间取得有成效合作工作的现有潜力，我们期望加强同联合国的关系，为促进世界和平、安全和发展提供必要的领导作用。

主席（以英语发言）：西非国家经济共同体（西非经共体）数年来的确在积极参加解决西非国内和区域的许多冲突。我们希望，西非经共体将继续以同样的决心同部署在该区域的不同的联合国维持和平和稳定特派团进行合作。

德拉萨布利埃先生（法国）（以法语发言）：首先我愿表示，我国代表团高兴地看到主席主持今天我们安理会的工作。

我们相信罗马尼亚代表团为本次辩论所选择的主题是有益和相关的。实际上，这使我们能够在墨西哥去年就需要加强联合国与区域组织之间合作的问题提出倡议之后进一步思考这一问题。鉴于维和需要日增，区域组织在支持联合国行动和为其提供支助方面有着非常重要的作用。

我们目前的情况如何？我认为，区域组织在过去几年、甚至在过去几个月里，在预防冲突、对危机的外交管理和维持和平方面都取得了很大的成就，这不仅仅表现在联合国行动之前，也体现在接替联合国的行动或辅助联合国的工作方面。

但我们必须指出，并非所有的区域组织都取得了同样快速的进步；区域组织自然要根据自己的能力行事；有些区域组织目前正在加倍努力。我不想一一提及，但我只想提一提几个作这种努力的区域组织。

欧洲联盟代表早些时候已经发言，我很高兴我们能够再次表示，欧洲联盟目前坚定地承诺要加强欧盟支持联合国危机管理活动的能力，不论这些活动是在科索沃、波斯尼亚还是在马其顿。

就继续在刚果民主共和国布尼亚的“Artemis 行动”而言，欧洲联盟在危机管理方面还根据欧洲联盟-联合国 9 月 24 日的声明采取了行动。

最后，我们不应忘记，欧洲联盟还采取加强非洲的区域组织和分区域组织的能力的行动，办法是通过其和平支助基金，使欧盟能够为目前部署在达尔福尔的非洲联盟观察团等非洲的维和行动提供资金。

我要专门向非洲联盟致敬。非洲联盟在建立非洲待命部队和早期预警制度方面取得了重大的进展，这有助于加强非洲联盟的预防冲突和解决冲突的能力。我们也不应忘记非洲联盟在布隆迪承担了义务，而这种承诺对该国的和平进程起了关键的作用。在联合国尚未准备就绪部署和平行动之时，非洲的部队支持了那里的停火。

我们刚刚聆听了西部非洲国家经济共同体（西非经共体）代表的发言。在利比里亚和科特迪瓦等冲突以及在解决最近的几内亚比绍危机中，西非经共体以其有限的资源发挥了非常重要的作用，也值得我们的赞扬。

美洲国家组织对海地作了坚定的承诺，我们表示欢迎。政府间发展管理局在索马里的努力和中部非洲经济和货币共同体在中非共和国的努力，也应予提及。我们还应再次提及前面已经提到的欧洲安全与合作组织（欧安组织）所作的贡献。去年在保加利亚担任主席期间举行的辩论中，曾经详细地谈到这方面的情况。

这方面的情况更加有利了。因此，问题是我们今天能够采取哪些更多的行动增进联合国与某些区域组织间现有的合作。我认为，我们要问的问题都是我们应采取何种做法。我认为，我们在这方面不仅应想得远，而且应实际，过去几个月里我们已经看到，联合国不能包办一切。导致不稳定的因素很多，维和的需求也在继续增加。此外，不应动辄让联合国出面施以援手，这方面我们一定会认真听取高级小组提出的建议。

因此，我们尤其需要设法加强预防冲突的机制。今天已几次谈到，由于距离更接近，区域组织常常要比联合国更容易让其早期预警机制发挥作用，从而为联合国提供宝贵的信息，联合国应该予以回报。

在我们同非洲联盟的关系方面也取得了进步，但我们显然还可以做更多的工作发展《宪章》第 54 条所规定的原则，加强安全理事会与区域组织间的协调行动。

这就是目的。从短期而言，应具体地加以应用。例如，为什么不开展工作使一个区域行动转变成联合国的行动呢？进行这种转变应当做充分的准备，安全理事会内应就此深入地交换意见。我认为，最近的情况却并非如此。在建立联合国布隆迪行动过程中，我们本可以更主动，并在纽约会见非洲联盟。我们必须确保今后会有更多的协商。我们还需要加强非洲联盟获得的新的机制的协调。

我们还可以促进区域组织在联合国行动撤离后的冲突后局势中的作用，办法是让区域组织参与解决危机战略的初期阶段。

我们认为，在促进这种协调时，像我先前谈到的，安理会应将眼光放远，也必须实际。由于情况多种多样，由于区域组织承担的义务并不相同，我并不认为我们应先验地确定一种分工程序框架，这样做反而会造成累赘，不会带来好处。

过多的形式主义可能会让我们采取一种目前很可能是人为的做法。最好应在联合国和区域组织之间开展一种有活力的现实的进程。这种进程应该是逐案开展，采取务实的做法，使我们能够通过这种做法取得进展。

主席先生，你很快要发表的主席声明鼓励我们在正确的方向上继续前进。法国完全支持这种承诺。

主席（以法语发言）：我们赞赏法国对罗马尼亚所提议题的支持，赞赏为支持旨在发展区域和分区域的冲突后稳定和重建、特别是非洲大陆的冲突后稳定和重建的能力而提出的项目。我向法国代表保证，我们打算提交这些成果，而这些成果对于实现我们先前所说的目标是有益的，那就是一个不仅仅是现实、而且有效的安全理事会。

我请非洲联盟主席的代表阿米努·贝希尔·瓦利先生发言。

瓦利先生（以英语发言）：主席先生，我国代表团赞赏你召集本次辩论。我还祝贺你担任安全理事会主席职务，并祝你工作取得圆满成功。

非洲联盟很高兴能够接受邀请参加本次辩论，并对非洲联盟主席、尼日利亚的奥卢塞贡·奥巴桑乔总统由于有约在先不能亲自与会致歉。

尼日利亚代表团很高兴看到由你主持安全理事会的事务。我们注意到，本次辩论正值安理会刚刚结束对安理会派往西非的代表团所提报告的审议之际，除其他外，该报告还侧重讨论了西非国家经济共同体（西非经共体）在实现分区域的和平与稳定方面的积极作用。

我们感谢主席先生组织本次会议，并确信安全理事会的本次以及其他的努力必将能够加强安理会与区域组织在管理冲突方面的合作，能够增进各会员国对安理会的信任。根据《联合国宪章》第五章第 24 条，安理会是主要负责维和国际和平与安全的机关。我还想回顾，该条要求本组织采取有效的集体措施，以防止和消除对和平的威胁，并阻止侵略行动或其他破坏和平行动。第 52 条确认了区域和分区域组织在维护国际和平与安全方面的价值和作用。值得注意的是，大会第 55/128 号决议重申了这个责任。

我们今天所生活的全球村庄要求，在国际社会所关心的所有问题上，社区精神和对未来的共同构想应指导每一个人的行动。因此，我国满意的看到安全理事会提出各种新建议，旨在赢得区域领导人和区域组织的支持，以实现预防和解决冲突的共同目标。

在这方面，让我提及安理会的预防和解决非洲冲突特设工作组。它反映了安全理事会决心通过加强它与非洲联盟和其他区域和分区域组织在国际和平与安全领域中的合作来继续保持它与非洲之间的关系。非洲联盟主席在安理会进行活动的那些领域中任命特使是联合国和非洲联盟之间在稳定过程中进行合作的又一个重要步骤。由于特设工作组的建议，安全理事会现在经常性地注意对非洲的稳定构成的挑战。

已经得到充分证明的一点是，解决这些问题需要有全面的处理方式。还需要有对该区域的地形、政治以及各派力量之间的复杂关系有深入的了解。这就是为什么区域组织可以起有用的作用。

发展使区域行动者参与解决冲突的区域战略是我们区域各国的首要工作方式。非洲联盟《组织法》支持《联合国宪章》第 33 条，该条要求通过谈判、调查、调解，和解、仲裁以及发挥区域机构或安排的作用来和平解决争端。《组织法》中包含一个通过非洲联盟的和平与安全理事会解决冲突的机制。非洲联盟各国国家元首或政府首脑也承担了解决冲突的责任。在分区域级，西非国家经济共同体（西非经共体）和南部非洲发展共同体国家首脑也承担了这种责任。

因此，区域和分区域组织在补充联合国处理和平与安全问题的工作方面的作用是不言自明的。在这方面，非洲联盟通过其核心机构和平与安全理事会积极调解冲突。今天，没有任何冲突局势处在它的审议范围之外。在所有这些危机局势中，非洲联盟或者采取直接行动，或者与分区域组织和/或联合国密切合作。与成立非洲联盟和平与安全理事会有关的《议定书》在 2003 年 12 月 26 日生效，这反映了它在处理非洲大陆的和平与安全问题方面的参与。目前正在采取措施以使该《议定书》的所有方面开始生效。这些措施包括智者小组、大陆早期预警系统、非洲待命部队和非洲联盟的军事参谋团。

在西非，在改革解决冲突的机构方面取得了很大进展。西非经共体在 1999 年通过的关于预防、管理和解决冲突、维持和平与安全机制规定建立几个机构，包括调解和安全理事会、长老理事会和秘书处中的一个负责和平与安全问题的部门。

在实施这些新措施的过程中，非洲领导人谋求得到作为联合国的负责维护国际和平与安全的首要机构的安全理事会的合作和投入。例如，西非经共体采取行动通知安全理事会它准备采取的措施，并争取得到支持与合作。在科特迪瓦，西非经共体的一个外交部长代表团向安全理事会力陈其理由，说服了它在该国建立联合国维持和平行动。在那之前，勉强控制了那里的动荡政治局势的是西非经共体的一支部队以及一些法国部队。安全理事会通过其第 1479（2003）号决议提供的支持对联合国在该国的存在起了关键作用。

同样值得注意的是，那些区域和分区域组织的所有决定都及时传达给安全理事会，以便为其决策过程提供信息方面的帮助。这样做是出于对安理会在维护国际和平与安全方面所起的首要作用的充分认识。

我们在利比里亚以及其他冲突中获得的经验清楚地表明了分区域组织如西非经共体在处理复杂局势时已经为并能够为和平与稳定作出的重要贡献。例如，我们可以回顾，由于在 2003 年 8 月 5 日在蒙罗维亚部署首批西非维持和平部队而使那里的局势迅速稳定，并便利了联合国人道主义努力的最终部署。

显然，还可以做很多事以加强这种合作。我们认为，非洲领导人在谋求解决冲突，以及为稳定和发展建立基础方面表现出的政治意愿应该得到相应的资源的辅助。需要动员国际社会对冲突后建设和平和人道主义挑战的支持。同样，在培训部队以及使执行维持和平任务时使用的设备标准化方面，将继续需要援助。首先，联合国应与区域组织合作处理冲突的根源问题以及使冲突恶化的因素。这些根源和因素大部分是跨界问题。因此，其解决不仅需要采取区域或分区域做法，而且需要有国际社会的积极支持与合作。

最后，我们满意地注意到，联合国西非办事处作为其加强联合国与区域组织之间合作的努力的一部分正在与西非国家经济共同体建立密切的工作关系。我们欢迎正在通过联合国非洲经济委员会与非洲联盟建立合作，特别是在实施非洲发展新伙伴关系方面。在这方面，我们赞赏地注意到秘书长决定成立一个关于为非洲发展新伙伴关系提供国际支持的咨询小组。应通过提供更多的资源来加强这种合作。我们认为，国际社会能够从在处理非洲的冲突和不稳定挑战方面进行的这种合作中受益。

主席（*以英语发言*）：我同意，在处理国际和平与安全所面临的各种挑战时，各区域必须成为主人翁，必须参与。这要求采取全面做法、透明以及与联合国和有能力提供专门知识和支助的其他区域组织进行广泛合作。联合国和有关区域组织建立真正的伙伴关系以及各区域组织之间建立真正的伙伴关系就可以建立信任。

埃米尔·琼斯·帕里爵士（联合王国）（*以英语发言*）：主席先生，能够参加罗马尼亚总理兼外交部长主持的辩论使我感到特别高兴。今天的辩论质量显示，你选择这个主题是明智的。

今天的许多发言说明了为什么联合国与区域组织的伙伴关系确实非常重要，为什么这种关系可以产生更多的结果。因为区域组织可以为这种伙伴关系带来许多益处。它们可以提供公认的框架，在这个框架内促进稳定。它们更加了解当地的局势。在许多情形中，它们正在发展适当的、各区域接受的准则和标准，与此同时，它们还建立适当的监测和实施机制，以配合这些准则和标准。如果各区域自己建立的机制能够加强问责制，帮助在当地建立更完善的政府，那么，其结果就更好。

区域组织可以成为促进稳定进程的一种手段。就巴尔干而言，加入欧洲联盟（欧盟）的前景就是一个强大的动力。区域结构可以提供汇集资源的途径，从而对稳定进程产生最大影响：例如，警察事务和维持和平行动区域培训中心。这种结构可以帮助处理稳定

进程的跨国界问题，例如,难民流动和监测制裁情形。这一点在西非最为明显，在这个地区，必须处理所涉及的区域层面，才能处理各国家的问题。

区域组织具有独特和互补的能力，可以支持联合国维持和平活动，某些区域组织还已经建立和发展迅速反应能力。阿尔特弥斯行动就证明了这一点。

而且，区域做法还有助于维持对稳定努力的政治承诺。区域组织在可持续经济发展方面可以发挥关键作用，正如若干同事强调指出，可持续经济发展必须成为稳定努力的基础。布雷顿森林机构和区域组织必须成为协调行动的核心。我们听到，西非国家经济共同体非常明确地阐述了经济问题在西非的作用。所有这一切都强烈说明，必须支持各项区域努力，支持当地自发的努力。

如何使这种伙伴关系发挥作用是一个关键问题。我们如何将它从理论转变为实践？联合国与区域组织的伙伴关系并不存在单一的模式。在总部建立臃肿、正式机制是没有意义的，应该逐案处理，尽可能灵活地建立各种结构。

但是，毫无疑问，必须加强协调，尤其是在当地加强协调，尤其是加强军事和民事部分的协调。我认为,过去 15 年稳定努力——或许最近一次是在科索沃——获得的一项主要经验教训是，必须协调所有不同的支柱，使它们凝聚在一起。以此类推，整个联合国大家庭在建设和平努力中必须协调，必须与特定地区的区域行为者以及与所有其他行为者协调，尤其是与各非政府组织和民间团体协调。

必须重视民事指挥和控制结构。已经存在这样做的各种办法。但是，我们也应该承认，建设和平比任何解决冲突的方式都更加复杂；建设和平需要采取广泛的行动，需要协调——所有有关方面、包括具有关键作用的区域组织必须进行协调。必须透明地进行这种协调，使所有人都能够清楚地了解联合国与各区域组织之间的决策进程。我们认为，如果在总部进行良好的沟通，以支持实地的协调，其效果可能最好。

联合国如何最好地利用这种伙伴关系呢？我认为，第一，我们负有特殊责任，帮助支持在实地确实存在的区域努力。应该运用联合国的政治和道义权威。如果区域结构缺乏单独处理问题的能力，如果助一臂之力就可以有不同的结果，使努力取得成功，那么，我们就有特殊责任，支持这些区域结构。

联合国应该愿意成为交流信息、审查最佳做法和分享资产的交流中心，为各种努力提供便利，使这些努力能够取得更多的结果。联合国还可以帮助保证在重要领域采取的做法是一致的，尤其是在维持和平理论方面保持一致。很显然，存在着不能相互调用部队的危险。联合国可以发挥作用，整合部队。

联合王国正在尽自己的责任，与区域组织合作。明年，我国将主持八国集团和欧洲联盟的工作：我们希望这是一次机会，可以促进在与区域组织合作方面采取联合、外向的做法。

我谨举三个具体例子。第一个例子是欧洲联盟和联合国在危机管理方面的合作，这种合作是以制订欧洲安全防务政策倡议和战斗集团概念为基础的。欧盟可以补充联合国的维持和平努力，填补现存的能力漏洞。

关于非洲，托尼·布莱尔发起的非洲问题委员会将在明年初提出报告。我希望，这将极大地促进在本安理厅进行的关于非洲发展新伙伴关系、千年发展目标重要性等议题的讨论。

最后，关于司法和法治，联合王国在去年九月担任安全理事会主席期间发起了一项倡议。我们等待着秘书长的报告，不过，在这个领域，我们所有人都必须作出更大的努力。

主席先生，你选择的辩论主题正是秘书长威胁、挑战和变革问题高级别小组关心的核心问题。我希望，该小组今年晚些时候将得出的结论不仅承认区域组织的作用，而且就如何发挥这种作用提出一些非常切实的想法，因为建立可持续的安全需要联合国、各

会员国和各区域组织的共同承诺，我希望，有足够的政治意愿，使它们凝聚在一起。

最后指出，我们必须促进辩论。第八章可以成为一个基础，但区域组织不仅仅是维持集体安全的分包商。在二十一世纪，我们必须促使联合国与各区域组织形成相辅相成的伙伴关系。我们应该努力避免重复，让具有相对优势的组织开展活动，帮助各种提议的解决办法取得区域支助和认同，帮助动员必要的资源和能力，支持区域行动和努力。这是一个安排得很满的议程。在西非这样的地区，我们知道这种做法是不可或缺的：是必需的。但是，如果我们成功，联合国、区域组织以及更重要的是在改进我们会员国局势方面取得进展将是显而易见的。

主席（以英语发言）：伙伴关系确实很重要，伙伴关系正在增强和改进联合国和区域组织在稳定进程中的全面合作。正如联合王国代表所强调指出，我们应该使这些伙伴关系发挥作用。联合王国已建议采取若干进一步的措施，以便在联合国和区域组织间进行合作。我们希望在 2005 年由罗马尼亚第二次担任主席期间，可以继续进行这种令人鼓舞的讨论。

我现在以罗马尼亚总理的身份发言。

我记得十多年前的一次情景，当时我坐在这个著名的议席左半边中间的某个席位上，以外交部长的身份代表罗马尼亚，与其他 14 名代表一起，共同讨论冷战后时代的第一批挑战和机会。

首先，我要感谢秘书长以及各区域组织领导人出席今天的辩论。我感谢他们在审议我们选定的议题期间提出了见解深刻的建议和发言。

今天，我们正在讨论有关国际关系现代思考中的主要问题。在各区域组织的支持下，我们可以为世界所有区域的和平与安全建立了较为稳定的基础。事实上，联合国和各区域组织之间的协同伙伴关系，使稳定资源和能力得到了最佳利用。最近显著表明这一点的是：欧洲联盟驻刚果民主共和国执行和平特派团，北约指挥国际安全援助部队，以及欧洲安全与合作组织在东南欧和高加索的实地活动。在伊斯坦布尔首脑会议之后，北约已准备就绪，可开展阿富汗境内的稳定工作。这些实例表明了联合国和区域组织间合作的众多长处，也表明了存在各种范围广泛的可能促进稳定的机构间结构。

在我们谋求合作的模式时，我们必须铭记，在成员、可得到的资源以及机构能力方面，各区域组织的特性各不相同，而且每个冲突局势都很独特，都无视合作的普遍模式结构。但是，正如我们今天所听到的，合作的进程必须遵守一些一般原则，那就是《联合国宪章》第八章的首要地位，以及安全理事会在维护国际和平与安全中的作用。如果要使我们今天的讨论有助于有益的目的，合作就必须以联合国和各区域组织各自的相对优势为依据。这种相对优势也应该确定哪一个组织最适合从事处理某一具体冲突局势的工作。因此，合作必须是一种不断的进程，最终为评估取得的经验教训以及以经验为依据的最佳做法。

今天我们能够一致同意地认为，我们已获得了大量有价值的建议。事实上，沟通渠道应该促进协调总部和实地的努力。应该按照每个有关组织的任务，并以满足每个冲突局势要求的方式，来发展这些渠道。

与区域组织进一步联系的基础可以是联合任命特别代表，在特派团总部之间交换联络员，并在联合国秘书处和区域组织秘书处之间定期对话。这些做法可在业务、战略和政策各级加强信息交流，并确保协调的活动以共同的安全议程为基础。

在联合国和区域组织间的协同方面值得注意的情况发展，是安全理事会各委员会和区域组织之间的跨部门合作。例如，安全理事会反恐怖主义委员会与国际、区域和分区组织举行了三次特别会议。

我们拥有若干手段，可有益地用以监督稳定进程不同领域合作安排的效益。例如，我们可以建立各种监测机制，在定期和有系统地交流取得的经验教训、

最佳做法和合办项目的基础上，这些机制本身可有助于加强协同工作。

然而，现在更需要培养区域组织的能力，以便充分利用它们在稳定进程中的潜在资产。我们不应该忽视的一个事实是，虽然一些国家属于若干个区域组织，但并非所有的国家都是某个区域组织的成员。因此，应该支持促进在世界所有地区建立区域组织，并巩固正在出现的区域实体。这种努力必须以制定标准和准则为起点，并为促进它们的发展建立所需的政治、军事、经济、社会和文化机制。

区域组织本身之间的合作正在日益加强，有关后勤和军事支助的伙伴关系协定证明了这一点。这种合作的重点也是能力建设，其实例之一是欧洲联盟与非洲联盟关于解决冲突、预防冲突以及发展维持和平能力的安排。

为了减轻200多万因达富尔危机而有需要的人民的苦难，已开展了有效的多边主义行动，其中值得赞扬的例子是非洲联盟、欧洲联盟以及联合国之间的三边合作，其目的是处理 21 世纪第一场具有这种规模的人道主义危机。

作为对国际和平与安全负责的世界机构，安全理事会可在协助区域组织能力建设和筹资方面发挥明确的作用。例如，安理会可以考虑吁请国际捐助界向区域和平与安全倡议提供更有力的支持。

在稳定进程中与区域组织的相互作用应有利于一种多层面战略，这种战略的重点是防止冲突再起，促进巩固和平，并确保长期稳定。这要求长期参与冲突后阶段，因为和平的巩固往往是可能逆转的。

鉴于安全与发展之间的联系，协同努力也应着重于冲突后经济发展。诸如加勒比共同体以及西非国家经济共同体（西非经共体）等区域和分区组织最初的任务重点是促进经济一体化，因此，它们的专门知识在确保长期经济增长和稳定的战略获得成功方面可能很有价值。

在处理受冲突蹂躏的国家的复杂问题方面，也极其需要区域组织和联合国各部和各机构之间开展协调活动。几内亚比绍是西非经共体、安全理事会以及联合国各机构共同努力的良好实例。之外，民间社会组织的贡献也很重要，因为它们的投入向来可加强巩固和平和重建工作。

我要对我国其实也是东欧和中欧的稳定和民主化发表意见，这种情况主要可归结于区域一体化势头。

来自欧洲联盟和北约的支持、以及这些组织的成员国仿效治理模式，加强了罗马尼亚朝着民主与法治方向的进展。我们不仅仅是在区域和平与稳定领域接受多边专门知识的国家；我们本身也逐渐成为旨在解决巴尔干安全气氛方面提高区域凝聚力的合作框架和主动行动的促进者。

鉴于其作为欧洲安全与合作组织（欧安组织）的成员身份、其 2001 年担任欧安组织主席和目前担任东南欧合作进程主席的身份、以及它争取加入欧洲联盟的努力，罗马尼亚恰当地珍视区域事业，而且能够帮助在安全理事会内确定促进联合国与区域组织在和平与安全活动中合作的最适当途径。

探索安全理事会与区域组织的会议和秘书长与区域组织负责人的高层会议这两者之间协同的可能性，将加强联合国与区域组织之间互动的结构。

审议今天的题目并不是打算作为一次性事件。然而，它将构成罗马尼亚作为安全理事会当选成员任务的中心主题。罗马尼亚希望，安理会将同意在具有里程碑意义的 2005 年及其后重新审议这个问题，这是我们作为本机构成员留下来的东西。

利害关系非常重大。在我们的普遍性组织和我们的区域安排之间实现这种程度的合作，将使我们能够解决每一个紧张局面，对每一个危机作出反应，制止任何冲突，并最终为今后世代创造一个更安全的世界。我也希望，在审议如何确保对今天安全所面临威胁作出更好的反应时，我们今天的对话以及本次辩论

所产生的主动行动将得到威胁、挑战和变革问题高层小组的考虑。

我现在恢复安理会主席的职能。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会于2004年7月20日举行会议，审议 “联合国和区域组织在稳定进程中的合作”。安理会成员回顾，《联合国宪章》第五十二和第五十三条阐明了各区域组织对解决争端的促进作用，以及联合国和区域组织的关系。

“安全理事会回顾，1993 年 1 月安理会邀请区域组织改善与联合国的协调，1994 年 12 月大会发表关于增进联合国与区域安排或机构之间合作的声明，以及 2003 年 4 月 11 日墨西哥担任安理会主席时召开 “安全理事会和区域组织：面对国际和平与安全的新挑战”会议。

“7 月 20 日，安理会成员就联合国与区域组织的合作发表看法，并确认区域组织通过设法消除冲突根源等方式，在预防、解决和管理冲突方面可发挥重要作用。

“发言强调指出，安全理事会对维护国际和平与安全负有主要责任，同时指出，要有效处理国际社会面对的众多冲突局势，必须在适当时加强与区域组织的合作。

“参加会议的会员国和区域组织领导人强调，他们关注加强联合国与区域组织在维护国际和平与安全方面的合作。他们还认为，安理会与区域组织之间定期就具体问题开展对话，将在这方面大有助益。

“与会者强调，联合国和区域组织在稳定进程中作出共同的协调努力，应依照《联合国宪章》以及区域组织的相关章程，要以相辅相成和比较优势为基础，充分利用它们的经验。

“发言重申，必须依照《联合国宪章》第五十四条的规定，通过改进合作与协作，包括通过由联合国和区域组织之间更多和及时交流信息，对稳定进程采取协调一致的方法。

“安全理事会欢迎秘书长与区域组织举行高级别会议的现行做法，以及就预防冲突的合作模式及建设和平的合作原则达成的共识。安理会邀请秘书长在筹备下一次高级别会议时考虑这次辩论所表示的有关意见，并酌情向安理会通报。

“安全理事会邀请区域组织采取必要步骤，增加与联合国的协作，以最大限度地提高稳定进程的效率，并鼓励区域和次区域组织本身加强合作和协调，特别是采取交流信息及分享经验和最佳做法等方式。

“安全理事会邀请联合国所有会员国，通过提供人力、技术和财政援助等方式，为加强世界各地的区域和次区域组织的能力作出贡献。

“安理会邀请联合国所有会员国以及联合国系统拥有相关经验和专门知识的其他机构为这一进程作出贡献。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2004/27。

我的名单上已经没有其他发言者了。安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

请允许我借此机会向旨在加强联合国与区域组织之间合作的这项共同努力的所有参与者表示感谢。

下午 4 时 50 分散会